

HARMONY GB

Definition

Harmony vinylpolysiloxane impression materials have been designed to make high precision dental impressions. The extreme hydro-compatibility of the material, its mat appearance and its thixotropy, makes it one of the most performing impression materials available, in term of clinical features.

Safety notes

Warnings

- Contains polymerizable monomers and surfactants which may be irritating to skin, eyes and oral mucosa and may cause allergic contact dermatitis in susceptible persons.
- Avoid eye contact to prevent irritation and possible corneal damage. In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical attention.
- Avoid skin contact to prevent irritation and possible allergic response. In case of contact, reddish rashes may be seen on the skin. If contact with skin occurs immediately remove material with cotton and wash thoroughly with soap and water. In case of skin sensitization or rash, discontinue use and seek medical attention.
- Avoid ingestion/swallowing of material to prevent irritation or obstruction. If accidental swallowing occurs, drink lots of water. This material is not hazardous when small quantities are ingested. Larger quantities may cause bowel obstruction. Seek medical attention in the event of digestive irregularities.

Precautions

- The use of this product is restricted to dental professionals.
- The product must not be used for any purpose other than specified in the indications.
- Wear suitable protective eyewear, mask, clothing and gloves.
- Protective eyewear is recommended for patients.
- Higher temperatures reduce working times and setting times (faster), lower temperatures increase them (slower).
- To obtain optimum physical properties, the mix should be completely homogeneous.
- Should be used with properly fitted, rigid trays for most applications. Trays with retentive features (perforations), are recommended.
- Material should extrude easily : do not use excessive force. Excessive pressure may result in unanticipated extrusion of the material or cause cartridge rupture.

Contraindication

Product is contraindicated in patients with a history of allergic reaction to vinylpolysiloxane materials.

Composition

Vinylpolysiloxane - Highly dispersed silica - Cosmetic pigment -Paraffine oil - Platinum complex and metal - Titanium dioxide.

Clinical procedures

First use of a new cartridge

- Remove and discard the cap of the cartridge. Under no circumstances should the cap of the cartridge be used to reseal the cartridge as this could result in the inclusion of air bubbles, inducing a cross-contamination (base/catalyst) and leading to a premature polymerization of the product.
- Check whether both cartridge openings are free and remove obstructing material, if any, with a suitable instrument.
- Before installing a mixing tip, bleed the cartridge onto a mixing pad until the base and catalyst pastes are at the same level

Impression

- Remove and discard the used mixing tips.
- Attach a new mixing tip (yellow ring type) and an intraoral tip (yellow), on the cartridge.
- Place the cartridge into the dispensing gun.

One-step technique

Recommended materials: HPN-600 and HM-100/HM-200/HM-40

- Gently remove the retraction cord, or wash off retraction material, from the sulcus of the prepared teeth. Flush and dry.

- Prepare the putty material by manually mixing the base and catalyst pastes (50/50) and load a perforated metallic impression tray.
- While the tray is being loaded, apply the wash material around the cleaned and dried preparations[1].
- Depending on the number of teeth involved, initiate application during the putty preparation, so the tray loading and application of material around the preparation are completed at the same time. Be careful not to exceed the working time of the material to avoid incomplete or inaccurate impressions.
- Slowly place the loaded tray in the mouth and hold it in position passively.
- Allow the impression material to fully set, then remove the impression from the mouth.
- Wash the impression thoroughly and place it in a disinfectant solution, prior to send it to the technician laboratory. The duration should comply with the manufacturer IFU of the solution.

Two-steps technique ["wash technique"]

Recommended materials: HPF-600 and HLN-100/HLN-200/HLN-40 or HLF-100/HLF-200/HLF-40

- Prepare the putty material by manually mixing the base and catalyst pastes (50/50) and load a perforated metallic impression tray.
- Gently remove the retraction cord, or wash off retraction material, from the sulcus of the prepared teeth. Flush and dry.
- Slowly place the loaded tray in the mouth and hold it in position.
- Allow the impression material to fully set, then remove the impression from the mouth.
- Excise undercut and silicone present in the inter-dental space, and cut spillways, if required.
- Clean and dry the impression thoroughly to provide for optimal adhesion between the putty and the light materials.
- Insert the light impression material into the preliminary impression at the appropriate sites and apply around the cleaned and dried preparations, while keeping the intra-oral tip immersed in the paste, to avoid the formation of bubbles.
- Replace the preliminary impression into the mouth and hold it in position passively.
- Allow the impression material to fully set, then remove the impression from the mouth.
- Wash the impression thoroughly and place it in a disinfectant solution, prior to send it to the technician laboratory. The duration should comply with the manufacturer IFU of the solution.

Storage & shelf-life

- The product must be used by the expiration date indicated on the package.
- Do not expose the product to sun-light or warm sources.
- Store at a temperature between 5°C and 25°C. When the product is stored in the refrigerator, it should be brought back to room temperature 15 minutes minimum before use, in order to restore its normal viscosity and curing time.
- Use the product at room temperature.

Important notice

- Save the used mixing tip in place on the cartridge until next use.
- Do not touch the impression material with latex gloves. They can inhibit its polymerization.
- Do not throw away the box and the instruction for use until the product is finished.
- High humidity could damage the packaging on which important instructions and legal information are printed.
- Storage at a too high temperature could cause to age prematurely and inhibit its polymerization.
- Storage at a too low temperature leads to the decomposition of the product which will render it completely unusable.

Disclaimer

These materials have been developed solely for use in dentistry. Processing should be carried out strictly according to the Instructions for Use. Liability cannot be accepted for damages resulting from failure to observe the Instructions or the stipulated area of application. The user is responsible for testing the material for its suitability and use for any purpose not explicitly stated in the Instructions. Descriptions and data constitute no warranty of attributes and are not binding.

HARMONY FR

Définition

Les matériaux d’empreinte vinyle polysiloxane Harmony, ont été élaborés pour des empreintes de couronnes et de bridges, de haute précision. Leur extrême hydro-compatibilité, liée à un aspect mat de l’empreinte et une thixotropie étudiée, en font un des matériaux d’empreinte les plus performant du marché, en termes de qualités cliniques.

Consignes de sécurité

Mises en garde

- Contient des monomères polymérisables et des tensioactifs qui peuvent être irritants pour la peau, les yeux et les muqueuses buccales. Ils peuvent entraîner des dermatites allergiques de contact chez les personnes à risque.
- Éviter tout contact avec les yeux afin de prévenir toute irritation et dommage potentiel au niveau de la cornée. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement et abondamment à l’eau. Consulter un médecin.
- Éviter tout contact avec la peau pour prévenir toute irritation et réaction allergique potentielle. En cas de contact, des rougeurs peuvent apparaître sur la peau. Si un contact avec la peau se produit, éliminer immédiatement le matériau à l’aide d’un coton et laver complètement à l’eau et au savon. Si un érythème cutané avec sensibilisation ou d’autres réactions allergiques apparaissent, cesser l’utilisation du produit et consulter un médecin.
- Éviter l’ingestion du matériau pour prévenir toute irritation ou obstruction. En cas d’ingestion accidentelle, faire boire le patient abondamment. Ce matériau n’est pas dangereux en cas d’ingestion de petites quantités. L’ingestion de plus grandes quantités risque de provoquer une occlusion intestinale. Consulter un médecin en cas de troubles digestifs.

Précautions

- L’utilisation de ce produit est réservée aux professionnels dentaires.
- Le produit ne doit pas être utilisé dans tout autre but que ceux spécifiés dans les Indications.
- Porter des lunettes, un masque, des vêtements et des gants de protection.
- Le port de lunettes de protection est recommandé pour les patients.
- Des températures élevées raccourcissent les temps de travail et les temps de prise. Des températures basses les rallongent.
- Il convient d’utiliser le produit avec des porte-empreintes rigides et bien ajustés conçus pour la plupart des applications. Il est recommandé d’utiliser des porte-empreintes perforés.
- Le matériau doit s’extruder aisément. Ne pas exercer une force excessive. Une pression excessive peut engendrer une extrusion anticipée du matériau ou bien causer une rupture de la cartouche.

Contre-indication

Le produit est contre-indiqué chez les patients ayant des antécédents de réaction allergique aux vinylpolysiloxanes

Composition

Vinylpolysiloxane - Silice hautement dispersée - Pigments cosmétiques - Huile de paraffine - Complexe de platine et platine pur - Dioxyde de titane.

Procédés cliniques

Première utilisation d’une cartouche neuve

- Oter et jeter le bouchon de la cartouche. N’utiliser en aucun cas le bouchon de la cartouche pour la reformer, afin d’éviter l’inclusion de bulles d’air, d’induire une contamination croisée (base/catalyseur) qui entrainera une polymérisation prématurée du produit.
- Contrôler si les deux ouvertures de la cartouche sont libres. Si nécessaire, enlever le produit obstructant avec un instrument adéquat.
- Avant la mise en place d’un embout mélangeur et purger la cartouche sur un bloc de mélange jusqu’à ce que les pâtes base et catalyseur soient au même niveau.

Empreintes

- Oter et jeter l’embouts mélangeurs usagé, en place sur la cartouche.
- Mettre en place sur la cartouche un nouvel embout mélangeur (bague jaune) et un embout intra-oral jaune.

- Insérer la cartouche dans le pistolet distributeur.

Technique du double mélange [1 temps]

Matériaux recommandés : HPN-600 et HM-100/HM-200/HM-40

- Oter doucement le fil de rétraction, ou la pâte hémostatique, du sulcus des dents préparées. Rincez et séchez soigneusement pour enlever les résidus du produit de rétraction.
- Mélanger manuellement la base et le catalyseur du putty dans des proportions 50/50, et insérer la pâte dans un porte empreinte métallique de la taille désirée.
- Pendant que l’assistant (le) remplit le porte-empreinte avec le putty, injecter le produit basse viscosité dans le sulcus et autour des dents préparées, préalablement nettoyées et séchées.
- Selon le nombre de dents concernées, faire en sorte que le remplissage du porte-empreinte et l’injection du matériau fluide se terminent en même temps.
- Lors de l’empreinte, ne pas dépasser les temps de travail des matériaux contenus dans le porte-empreinte et dans la cartouche, afin d’éviter des empreintes incomplètes ou imprécises.
- Mettre doucement le porte-empreinte chargé en bouche, sur les dents préparées. Maintenir en place de manière passive, dans cette position.
- Après polymérisation complète, ôter l’empreinte de la bouche.
- Rincer soigneusement l’empreinte et l’immerger dans une solution désinfectante pendant le temps prescrit par le fabricant du produit, sans le dépasser.

Wash technique [2 temps]

Matériaux recommandés : HPF-600 et HLN-100/HLN-200/HLN-40 ou HLF-100/HLF-200/HLF-40

- Mélanger manuellement la base et le catalyseur du putty dans des proportions 50/50, et insérer la pâte dans un porte empreinte métallique de la taille désirée.
- Oter doucement le fil de rétraction, ou la pâte hémostatique, du sulcus des dents préparées. Rincez et séchez soigneusement pour enlever les résidus du produit de rétraction.
- Mettre doucement le porte-empreinte chargé en bouche sur les dents préparées. Maintenir en position. Après polymérisation complète, ôter l’empreinte de la bouche.
- Éliminer au scalpel les contre-dépouilles, le silicone présent dans les espaces inter-dentaires et creuser des canaux de déstéage, si nécessaire.
- Nettoyer et sécher soigneusement l’empreinte primaire, afin d’optimiser l’adhésion entre le putty et le matériau fluide.
- Remplir l’empreinte primaire de matériau fluide et en injecter aussi dans le sulcus des dents concernées.
- Replacer l’empreinte chargée en bouche et la maintenir en position de manière passive.
- Après polymérisation complète, ôter l’empreinte de la bouche.
- Rincer soigneusement l’empreinte et l’immerger dans une solution désinfectante pendant le temps prescrit par le fabricant du produit, sans le dépasser.

Stockage & durée de vie

- Les produits doivent être utilisé avant la date de péremption indiquée sur l’emballage.
- Ne pas exposer aux rayons du soleil directs ou à des températures élevées.
- Conservé à une température comprise entre 5°C et 25°C. Lorsque le produit est conservé au réfrigérateur, le retirer 15 minutes minimum avant utilisation, afin qu’il retrouve sa viscosité et sa durée de polymérisation normales.
- Utiliser le produit à température ambiante.

Note importante

- L’embout mélangeur utilisé doit rester en place sur la cartouche jusqu’à la prochaine utilisation.
- Ne pas toucher le matériau avec des gants en latex. Ils aggraveront l’état de la cartouche.
- Ne pas jeter la boîte et la notice avant l’utilisation complète du produit.
- Une humidité élevée pourrait endommager les emballages comportant les informations importantes et légales.
- Une conservation à une température trop élevée fait vieillir prématurément le produit et inhibe sa polymérisation.
- Une conservation à une température trop basse décompose le produit qui sera définitivement altéré.

Délégation de responsabilité

Ce produit a été développé en vue d’une utilisation dans le domaine dentaire seulement et doit être mis en œuvre selon le mode d’emploi. Les dommages pouvant résulter du non-respect de ces prescriptions ou d’une utilisation à d’autres fins que celles indiquées n’engagent pas la responsabilité du fabricant. L'utilisateur est tenu de vérifier sous sa propre responsabilité l’appropriation du produit à l’utilisation prévue, et ce d’autant plus si celle-ci n’est pas citée dans le mode d’emploi.

HARMONY DE

Produktbeschreibung

Abformmaterial auf Basis von vinylpolysiloxane. Die Abformmaterialen "Harmony" auf Basis von Vinylpolysiloxan wurden entwickelt, um eine präzise Ausführung von Kronen und Brücken. Ihre extrem hohe Wasserverträglichkeit, gepaart mit ein matte Aussehen das eine präzise Lesbarkeit der Abformung gestattet, und seiner hervorragenden Thixotropie, machen sie zu einer der besten Abformmaterialien, die gegenwärtig erhältlich sind, mit mit anerkannten klinischen Vorteile.

Sicherheitshinweise

Warnhinweise

- Das Produkt enthält polymerisierbare Monomere und Tenside, die bei empfindlichen Personen zu Irritationen der Haut, der Augen und der oralen Schleimhaut sowie zu allergischer Kontaktdermatitis führen können.
- Augenkontakt vermeiden, um Irritationen und möglichen Hornhautschäden vorzubeugen. Im Falle eines Kontaktes mit den Augen mit reichlich Wasser spülen und medizinischen Rat einholen.
- Hautkontakt vermeiden, um Irritationen und einer möglichen allergischen Reaktion vorzubeugen. Im Falle eines Kontaktes mit der Haut kann sich ein roter Ausschlag entwickeln. Bei Hautkontakt das Material sofort mit Hilfe eines Tuches entfernen und gründlich mit Wasser und Seife abwaschen. Im Falle des Auftretens von Überempfindlichkeitsreaktionen oder Irritationen die Verwendung abbrechen und einen Arzt aufsuchen.
- Kontakt mit oralen Weichgewebe und der Schleimhaut vermeiden, um Entzündungsreaktionen vorzubeugen. Kommt es zu einem unbeabsichtigten Kontakt, das Material sofort vom Gewebe entfernen. Nach Anfertigung der Füllung die Schleimhaut mit eichlich Wasser spülen und das Wasser ausspucken bzw. absaugen. Sollte die Reizung der Schleimhaut anhalten, medizinischen Rat einholen.
- Aufnahme/Verschlucken des Materials vermeiden, um Reizungen oder Verstopfung vorzubeugen. Nach versehentlichem Verschlucken viel Wasser trinken. Das Material ist nicht gefährlich, wenn nur kleine Mengen aufgenommen werden. Größere Mengen können eine Darmverstopfung verursachen. Im Falle von Verdauungsstörungen einen Arzt hinzuziehen.

Vorsichtsmaßnahmen

- Das Produkt darf nur für die unter Indikationen genannten Anwendungsverwendet werden.
- Die Benutzung dieses Produkts ist ausschließlich demzahnmedizinischen sowie zahntechnischem Fachpersonal vorbehalten.
- Fragen Sie Schutzmaske, Schutzkleidung, Brille und Handschuhe.
- Eine Schutzbrille wird auch für den Patienten empfohlen.
- Höhere Temperaturen verkürzen die Bearbeitungszeit und die Abbindzeit. Niedrigere Temperaturen verlängern sie.
- Für optimale physikalische Eigenschaften sollte das angemischte Material völlig homogen.
- Abformmaterial sollte in der Regel mit genau angegebener starren Abformlöffeln verwendet werden. Zu empfehlen sind Abformlöffel mit perforierte.
- Das Material sollte sich leicht ausbringen lassen, keine Übermässige kraft aufwenden. Zu starker Druck kann zum Austritt unerwünschter Materialmengen oder Platzen der Kartusche führen.

Kontraindikationen

Das Produkt ist kontraindiziert bei Patienten mit bekannten Allergien auf Vinylpolysiloxan.

Zusammensetzung

Vinylpolysiloxan - Hochdisperses Silliciumdioxid - Kosmetisches Pigment - Paraffinöl - Platinkomplex und Metall - Titandioxid.

Klinische Verfahren

Erster Gebrauch einer neuen Kartuschen

- Den Kartuschenverschluss entfernen und wegwerfen. Den Verschluss der Kartusche nicht wieder verwenden. Verschleißt man die Kartusche zwischen den einzelnen Abformungen mit dem Originalverschluss, so kann dies eine Kreuzkontamination (Base / Katalysator) zu induzieren, zu der Einschluss von Luftblasen und zu einer vorzeitigen Polymerisation des Produkts zu führen.
- Kontrollieren Sie, ob beide Kartuschenöffnungen frei sind, und entfernen Sie eventuell verstopfendes Material mit einem geeigneten Instrument.
- Entlüften Sie die Kartusche auf einen Mischpad, gleiches Niveau die Basis- und-Katalysatorpasten auf dem gleichen Niveau befinden, bevor Sie eine Mischspitze installieren.

Abformmethoden

- Die gebrauchten Mischspitzen entfernen und wegwerfen.
- Setzen Sie eine neue Mischspitze (gelber Ringtyp) und eine intraorale Spitze (gelb) auf die Kartuschen
- Kartusche in die Mischspitze einsetzen.

Doppelmischtechnik [einphasig]

Empfohlene Abformmaterialen : HPN-600 und HM-100/HM-200/HM-40

- Vor der Abformung die Reste des Retraktionsmittels durch Spülen und Trocknen gründlich entfernen.
- Bereiten Sie den Putty-Material durch Mischen der Basis- und Katalysatorpasten (50/50) und laden Sie eine perforierte Metallabdrucklöffel.
- Während des Löffelfüllens, die gesäuberte und getrocknete Präparation mit der leicht fließenden oder mittel fließenden Paste aus der Tiefe heraus umspritzen.
- Je nachdem wie viele Einheiten umspritzt werden müssen, die Applikation so initiieren, dass das Umstrichten im Mund und das Löffelfüllen zeitgleich beendet sind.
- Die Bearbeitungszeiten des Löffelmaterials und des Spritzenmaterials nicht überschreiten, um unvollständige oder ungenaue Abformungen zu vermeiden.
- Den gefüllten Abformlöffel langsam in den Mund einbringen und drucklos in Position halten.
- Nach der vollständigen Abbildung die Abformung aus dem Mund entnehmen.
- Die Abformung in eine Standard-Desinfektionslösung einlegen. Die Dauerrichticht sich nach den Angaben des Herstellers.

Korrekturtechnik [zweiphasig]

Empfohlene Abformmaterialien : HPF-600 und HLN-100/HLN-200/HLN-40 oder HLF-100/HLF-200/HLF-40

- Bereiten Sie den Putty-Material durch Mischen der Basis- und Katalysatorpasten (50/50) und laden Sie eine perforierte Metallabdrucklöffel.
- Vor der Abformung die Reste des Retraktionsmittels durch Spülen und Trocknen gründlich entfernen.
- Den gefüllten Abformlöffel langsam in den Mund einbringen und drucklos in Position halten.
- Nach der vollständigen Abbildung die Abformung aus dem Mund entnehmen, säubern und trocknen.
- Unterschnitt und Interdentalsepten etc. ausscheiden und bei Bedarf Abflusskanäle anbringen.
- Die Abformung gründlich reinigen und trocknen um eine optimale Verbindung der beiden Materialien zu gewährleisten.
- Die leicht fließende oder mittel fließende Abformmasse an den entsprechenden Stellen in die Vorabformung einbringen und/oder die gesäuberte und getrocknete Präparation umspritzen, dabei die Applikationsdüse stets in die Paste eingetaucht lassen um Luftschlüsse zu vermeiden.
- Die Vorabformung wieder im Mund platzieren und in Position halten.
- Nach der vollständigen Abbildung die Abformung aus dem Mund entnehmen.
- Die Abformung in eine Standard-Desinfektionslösung einlegen. Die Dauerrichticht sich nach den Angaben des Herstellers.

Lagering en Haltbaarheid

- Das Produkt muss auch nach dem Öffnen vor dem auf der Verpackung angegebenen Verfallsdatum verwendet werden.
- Das Produkt nicht mit Latexhandschuhen berühren. Dies kann die Polymerisation des Produktes verhindern.
- Nicht direktem Sonnenlicht oder anderen Wärmestrahlen aussetzen.
- Bei einer Temperatur zwischen lagern 5 ° C und 25 ° C. Wenn das Produkt im Kühlschrank aufbewahrt wird, entfernen Sie es vor dem Gebrauch mindestens 15 Minuten lang, damit es seine normale Viskositeit und Polymerisationszeit wiedererlangt.
- Verwenden Sie das Produkt bei Raumtemperatur.

Besondere hinweise

- Lassen Sie die gebruikte Mischstip bis zur nächsten Verpakking.
- Die verpakking en alle anwijzingen eerst dann Wegwerpen, wenn sie das product komplett Aufgebraucht haben.
- Eine zu hohe luftfeuchtigkeit kann zu schäden An der verpakking, und darauf stehenden Wichtigen und gezetzelichte informationen führen.
- Eine lagering bei zu hohen temperaturen kann Eine vorzeitige alterung des produktes Bewirken und die polymerisation einleiten.
- Eine lagering bei zu niedrigen temperaturen Zersetzt das product und wird es engdültig Veranderen.

Haftungs aansprakelijkheid

Dieses Produkt wird für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt und müssen gemäß Gebrauchsinformation verwendet werden. Für Schäden, die sich aus anderweitiger Verwendung oder nicht sachgemäßer Verarbeitung ergeben, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Darüber hinaus ist der Verwender verpflichtet, das Material eigenverantwortlich vor dessen Einsatz auf Eignung und Einsetzbarkeit für die vorgesehenen Zwecke zu prüfen, zumal wenn diese nicht in der gebrauchsinformation aufgeführt sind.



Definitie

De Harmony afdrukmateriaal op basis van vinylpolysiloxaan ontwikkeld om perfect passend kroon- en brugwerk. Hun geweldige hydrocompatibiliteit, het mat uiterlijk en haar thixotropie, maakt het een van de meest performante afdrukmateriaal op de markt, in termen van klinische kenmerken gekoppeld aan een.

Veiligheidsinstructies

Waarschuwingen

- Bevat polymeriseerbare monomeren en oppervlakte-actieve stoffen die kunnen irriterend voor de huid, de ogen en het mondslimvies en kan allergische contact dermatitis veroorzaken bij gevoelige personen.
- Vermijd contact met de ogen irritatie en mogelijke beschadiging van het hoornvlies te voorkomen. Bij aanraking met de ogen, onmiddellijk spoelen met veel water en een arts raadplegen.
- Vermijd contact met de huid irritatie en mogelijke allergische reactie te voorkomen. In geval van contact, kan roodachtige huiduitslag gezien worden op de huid. Bij contact met de huid optreedt, onmiddellijk materiaal te verwijderen met katoen en grondig wassen met water en zeep. In geval van overgevoeligheid van de huid of uitslag, stop dan het gebruik en een arts raadplegen.
- Vermijd inslikken / inslikken van materiaal om irritatie of obstructie te voorkomen. Als u per ongeluk inslikt, drink dan veel water. Dit materiaal is niet gewaarschuwd wanneer kleine hoeveelheden worden ingenomen. Grotere hoeveelheden kunnen darmobstructie veroorzaken. Roep medische hulp in bij spijsverteringsstoornissen.

Voorzorgsmaatregelen

- Het product mag niet woden gebruikt voor andere doeleinden dan gespecificeerd in indicaties.
- Het gebruikt van dit product is voorbehouden aan tandheelkundige professionals.
- Draag geschikte beschermende bril, masker, kleding en handschoenen.

- Een veiligheidsbril is aanbevolen voor patiënten.
- Hogere temperaturen verkorten de werktijden en uithardingstijden (sneller), lagere temperaturen verlengen deze (langzamer).
- Om optimale fysische eigenschappen te verkrijgen, moet het mengsel volledig homogeen zijn.
- Dient voor de meeste toepassingen te worden gebruikt met correct gemonteerde, stijve bakken. Trays met remanente eigenschappen (perforaties) worden aanbevolen.
- Materiaal moet gemakkelijk extruderen; gebruik geen overmatige kracht. Overmatige druk kan resulteren in onvoorzien extrusie van het materiaal of het scheuren van de patroon.

Contra-indicatie

Het product is gecontraïndiceerd bij patiënten met een voorgeschiedenis van allergische reactie op vinylpolysiloxaan materiaal.

Samenstelling

Vinylpolysiloxaan - sterk gedispergeerd siliciumdioxide - cosmetisch pigment - paraffineolie - platinacomplex en metaal - titaniumdioxide.

Klinische procedures

Eerste gebruik van een nieuwe cartridge

Verwijder de dop van de cartridge en gooi deze weg. Onder geen enkele omstandigheid mag de dop worden gebruikt om de cartridge opnieuw af te sluiten, aangezien dit kan leiden tot het openen van luchtbelten, wat kan leiden tot kruisbesmetting (basis / catalyst) en leidt tot een vroegtijdige polymerisatie van het product.

Controleren of beide cartridge-openingen niet verstopt zijn, een evt. Aanwijzinge prop met een instrument verwijderen.

Voorraad in een mengtip installeren, moet u de cartridge op een mengkussen ontlichten tot de basis en de katalysatorpasta's op hetzelfde niveau zijn.

Technieken voor afdrukken

Dubbele mengtechniek (een fase)

Aanbevolen materialen : HPN-600 en HM-100/HM-200/HM-40

1. Voor het afdrukken de resten van het retractiemiddel door spoelen en drogen grondig verwijderen.
2. Bereid de putty materiaal door het handmatig mengen van de basis en katalysator pasta's (50/50) en plaats een geperforeerde metalen afdruk lade.
3. Tijdens het vullen van de lepel, de gereinigde en gedroogde preparatie met de dun vloeibare of gemiddeld vloeibare pasta van anderen uit ompuilen.
4. Afhankelijk van het aantal elementen dat moet worden ontsponen, de applicatie zo initiëren, dat het ompuilen in de mond en het vullen van de lepel gelijktijdig worden beëindigd.
5. De verwerkingstijden van het lepelmateriaal en het spuitmateriaal niet overschrijden, om onvolledige en onnauwkeurige afdrukken te vermijden.
6. De gevulde afdrukkepel langzaam in de mond positioneren en zonder druk in positie houden.
7. Nadat de afdruk volledig is uitgehard, kan deze uit de mond worden genomen.
8. De afdrukken in een standaard desinfectieoplossing leggen. De duur is afhankelijk van de informatie van de fabrikant.

Correctie techniek (twee fase)

Aanbevolen materialen : HPF-600 en HLN-100/HLN-200/HLN-40 of HLF-100/HLF-200/HLF-40

1. Voor het afdrukken de resten van het retractiemiddel door spoelen en drogen grondig verwijderen.
2. Bereid de putty materiaal door het handmatig mengen van de basis en katalysator pasta's (50/50) en plaats een geperforeerde metalen afdruk lade.
3. De gevulde afdrukkepel langzaam in de mond positioneren en zonder druk in positie houden. Na het uitharden de afdruk uit de mond nemen en reinigen en drogen.
3. Ondersnijden en interdentaalvoeren enz. uitsnijden en indien nodig afvoerkanaalen aanbrengen.
4. De afdruk grondig reinigen en drogen om een optimale verbinding van beide materialen te garanderen.
5. Het dun vloeibare of gemiddeld vloeibare afdrukmateriaal op de betreffende plaatsen in de voorafdruk positioneren en/of de gereinigde en gedroogde preparatie ompuilen, daarbij moet de applicatietip steeds in de pasta blijven zitten, om de vorming van luchtbelten te voorkomen.
6. De voorafdruk weer in de mond plaatsen en in positie houden.

7. Nadat de afdruk volledig is uitgehard, kan deze uit de mond worden genomen.
8. De afdrukken in een standaard desinfectieoplossing leggen. De duur is afhankelijk van de informatie van de fabrikant.

Bewaring en houdbaarheid

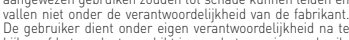
- Het product moet gebruikt worden vóór de vervaldatum vermeld op de verpakking, zelfs na opening.
- Product niet blootstellen aan direct zonlicht of aan hittebronnen.
- Bewaar bij een temperaturen tussen 5 ° C en 25 ° C. Als het product in de koelkast is bewaard, haal het dan minstens 15 minuten voor gebruik uit het product, zodat het zijn normale viscositeit en polymerisatietijd terugkrijgt.
- Gebruik het product bij kamertemperatuur.

Speciale opmerkingen

- Laat de gebruikte mengtip op zijn plaats op de cartridge tot het volgende gebruik.
- Het materiaal niet met latex handschoenen aan-raken. Ze kunnen de uitharding van het materiaal remmen.
- De verpakking moet de gebruiksaanwijzing weggoien vooraleer het product volledig opgebruikt is.
- Een hoge vochtigheidsgraad zou de verpakking samen met zijn nuttige en wettelijke informatie kunnen beschadigen.
- Een bewaring bij een te hoge temperatuur doet het product verouderen en activeert de polymerisatie ervan.
- Een bewaring bij te lage temperaturen veroorzaakt de ontbinding van het product dat definitief beschadigd wordt.

Belangrijk bericht

Dit product werd ontwikkeld met het oog op het gebruik ervan uitsluitend op het tandheelkundige vlak en moet in overeenstemming met de instructies worden gebruikt. Nietnaleving van de gebruiksaanwijzing of ander gebruik dan aangegeven gebruiken zouden tot schade kunnen leiden en vallen niet onder de verantwoordelijkheid na de fabrikant. De gebruiker dient onder eigen verantwoordelijkheid na te kijken of het product geschikt is voor het voorziene gebruik, des te meer indien dit g gebruik in de gebruiksaanwijzing niet voorkomt.



Definición

Los materiales de impresión "Harmony" a base de vinil polisiloxano se han elaborado para permitir una realización recisa de coronas y puentes. Su extrema hidrocompatibilidad, unida a un aspecto mate que permite una lectura precisa de la impresión, hacen que este producto sea uno de los materiales de impresión de más alto rendimiento en el mercado, con excelentes ventajas clínicas.

Notas de seguridad

Advertencias

- Contiene monómeros polimerizables y surfactantes que pueden irritar la piel, ojos y la mucosa oral, pudiendo causar dermatitis de contacto alérgica en pacientes susceptibles.
- Evite el contacto con los ojos para prevenir irritaciones y posible daño corneal. En caso de contacto con los ojos lave inmediatamente con abundante agua y solicite atención médica.
- Evite el contacto con la piel para prevenir irritaciones y posibles reacciones alérgicas. En caso de contacto con la piel puede aparecer un eritema en la piel. Si ocurre un contacto con la piel, elimine inmediatamente el material con un algodón y lave energícamente con agua y jabón. En caso de rash o sensibilización interrumpa su uso y consulte al médico.
- Evite ingerir o tragar el material para evitar irritaciones y obstrucciones. Si se produce una ingestión accidental, beber una gran cantidad de agua. Este material no es peligroso cuando se ingieren pequeñas cantidades. La ingestión de una cantidad mayor puede producir obstrucciones. Si aparecen trastornos digestivos, acuda al médico.

Precauciones

- No debe utilizarse el producto para ningún fin distinto de los especificados en indicaciones.
- El uso de este producto está limitado a profesionales dentales.
- Utilice gafas de protección, mascarilla, ropa apropiada y guantes.

- Se recomienda el uso de gafas de protección en los pacientes.
- Temperaturas más altas reducen los tiempos de trabajo y de fraguado en el laboratorio (proceso más rápido), y temperaturas más bajas los prolongan [proceso más lento].
- El material Harmony debe utilizarse en la mayoría de las aplicaciones con cubetas rígidas correctamente preparadas. Se recomiendan las cubetas con prefabricadas. El material debe salir con facilidad : no aplique una fuerza excesiva. Un exceso de presión puede provocar una extrusión anticipada del material, o romper el cartucho.

Contraindicaciones

Está contraindicado en aquellos pacientes con alergia conocida a el vinil polisiloxano o algunos de sus componentes.

Composición

Vinilpolisiloxano - Sílice altamente dispersa - Pigmento cosético - Aceite de parafina - Complejo de platino y metal Dióxido de titanio.

Procedimientos clínicos

Primer uso de un cartucho nuevo

- Quitar y tirar el cierre del cartucho. No usar en ningún caso el cierre del cartucho para volver a cerrarlo, para evitar la inclusión de burbujas de aire, para inducir contaminación cruzada [base / catalizador] que conduce a la polimerización prematura del producto.
- Controlar si los dos agujeros del cartucho no están atascados, eliminar un posible tapón con un instrumento adecuado.
- Antes de instalar una punta de mezcla, purgue el cartucho en una almohadilla de mezcla hasta que la base y las pastas de catalizador estén al mismo nivel.

Impresión

- Fijar la punta de mezcla (anillo amarillo) sobre el cartucho.
- Colocar el cartucho en la pistola dispensadora.
- Destaponar el cartucho y verificar que las salidas de la base y del catalizador están perfectamente libres.
- Antes de utilizar el cartucho por primera vez, extraer una pequeña cantidad de producto para asegurarse de que la base y el catalizador salen libremente.

Técnica de impresión en un paso

Materiales recomendados : HPN-600 y HM-100/HM-200/HM-40

1. Antes de tomar la impresión enjuague por completo y seque el área de trabajo, con el fin de retirar los restos de material de retracción.
2. Preparar el material putty mezclando manualmente la base y el catalizador (50/50) y cargar una cubeta de impresión metálica perforada.
3. Mientras se está llenando la cubeta, aplique el material muy fluido o de fluidez media desde abajo hacia arriba alrededor de la preparación limpia y seca. Dependiendo del número de unidades a aplicar, inicie la aplicación de tal forma que la carga de la cubeta y la aplicación en la boca se terminen simultáneamente.
4. Tenga cuidado de no sobrepasar el tiempo de trabajo del material de la cubeta ni del material de aplicación, para evitar impresiones incompletas o inexactas.
5. Coloque lentamente la cubeta llena en la boca del paciente, y sosténgala en esa posición sin ejercer presión.
6. Deje que el material de impresión se polimerice por completo y, a continuación, retire la impresión de la boca.
7. Ponga la impresión en una solución desinfectante estándar. La duración dependerá de las especificaciones del fabricante.

Técnica de impresión en dos pasos

Materiales recomendados: HPF-600 y HLN-100/HLN-200/HLN-40 ó HLF-100/HLF-200/HLF-40

1. Antes de tomar la impresión enjuague por completo y seque el área de trabajo, con el fin de retirar los restos de material de retracción.
2. Preparar el material putty mezclando manualmente la base y el catalizador (50/50) y cargar una cubeta de impresión metálica perforada.
3. Coloque lentamente la cubeta llena en la boca del paciente, y sosténgala en esa posición sin ejercer presión.
4. Deje que el material de impresión se polimerice por completo y, a continuación, retire la impresión de la boca, límpiela y séquela.

5. Recorte las zonas socavadas y los espacios interdentalles etc. y, en caso necesario, recorte canales de salida.
6. Limpie y seque cuidadosamente la impresión para garantizar la unión óptima entre los dos materiales.
7. Dispense el material de impresión fluido o de fluidez media en los puntos correspondientes de la impresión previa y/o aplique alrededor de la preparación limpia y seca, manteniendo la punta de aplicación siempre sumergida en el material fluido ya dispensado para evitar la formación de burbujas de aire.
8. Coloque lentamente la cubeta llena en la boca del paciente, y sosténgala en esa posición sin ejercer presión.
9. Deje que el material de impresión se polimerice por completo y, a continuación, retire la impresión de la boca. Ponga la impresión en una solución desinfectante estándar. La duración dependerá de las especificaciones del fabricante.

Almacenamiento y vida útil

- El producto debe usarse antes de la fecha de caducidad indicada en el envase, incluso después de abrirse.
- No exponga el producto a la luz solar o fuentes cálidas.
- Almacenar a una temperatura entre 5 ° C y 25 ° C. Cuando el producto esté almacenado en el frigorífico, séquelo al menos 15 minutos antes de usar, para que recupere su viscosidad normal y el tiempo de polimerización
- Utilice el producto a temperatura ambiente.

Nota importante

- Deje la punta de mezcla usada en su lugar en el cartucho hasta el próximo uso
- No tocar el material con guantes de látex ya que pueden inhibir su polimerización.
- No botar la caja antes de la utilización completa del producto.
- Una humedad alta destruye los empaques con las informaciones importantes y legales.
- Un almacenamiento con una temperatura demasiado alta puede envejecer el producto y inhibir la polimerización.
- Un almacenamiento con una temperatura demasiado baja puede decomponer el producto cual estara definitivamente alterado.

Descargo de responsabilidad

Estos materiales se han desarrollado exclusivamente parautilizar en el campo de la odontología. El proceso debe llevarse a cabo estrictamente de acuerdo con el modo de empleo. No se acepta ninguna responsabilidad por los daños resultantes del incumplimiento de las instrucciones o de una utilización para otros fines que no fueran los indicados. El usuario es responsable de probar la idoneidad y el uso del material para cualquier fin no indicado explícitamente en las instrucciones. Las descripciones y datos no constituyen una garantía de los atributos y no son vinculantes.



Date de révision : 01-2021



G-PHARMA | B.P. 10279 HERBLAY
95617 CERGY-PONTOISE CEDEX
FRANCE
elsodent@elsodent.com
www.elsodent.com